

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۱۰:۳۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۳ / ۱۱ / ۱۳۸۶	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه ۱۳۸۶		اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی	

ردیف	سؤالات	نمره
------	--------	------

۳	<p>السؤال الأول: ترجم العبارات التالية إلى الفارسية:</p> <p>(۱) إلهي! لثقاك هواي فأتنتي رضاك .</p> <p>(۲) إنما الدنيا خيالٌ عارضٌ قلما يبقى .</p> <p>(۳) اندفع أبناء الخنساء إلى المعركة وهم يكبرون .</p> <p>(۴) قال أحد المترفين أسمحون للقراء للاستقبال .</p> <p>(۵) ظاهرة ظلمة البحر أمرٌ اكتشف في القرن الأخير .</p> <p>(۶) كان نبيناُ صدقُ الناس لساناً .</p>	
۱	<p>السؤال الثاني: اكتب:</p> <p>الف) « تجاه » بالفارسية</p> <p>ب) « پیری » بالعربية</p> <p>ج) ضدّ « المجهول »</p> <p>د) مترادف: « شعر »</p>	
۲	<p>السؤال الثالث: اقرأ النص التالي ثم أجب إجابة كاملة:</p> <p>« إن تكريم الإسلام للعلم والعلماء كان سبب تقدم المسلمين العلمي و نبوغ علماء كثيرين في العلوم المختلفة كالطب و رصد النجوم و... فقد اعترف بعض علماء الغرب من المعاصرين بفضل علمائنا المسلمين في القرون الماضية . »</p> <p>الف) ماكان سبب تقدم المسلمين ؟</p> <p>ب) بم اعترف العلماء الغربيون ؟</p> <p>ج) من نبغ في العلوم على حسب النص ؟</p> <p>د) هل تقدم المسلمون في علم واحد فقط ؟ (إجابة كاملة)</p>	
۲	<p>السؤال الرابع: عين الصحيح عن ترجمة أو تعريب العبارات التالية:</p> <p>الف) سميرة تقول: كان قلبي يخفق بشدة . سميره . . . قلبم بشدت . . .</p> <p>ب) لم تنتظر الرميضاء فأدخلت خنجرها في ظهر مشرك . رميضاء . . . وبي درنگ خنجرش را در . . . مشرکی فروبرد</p> <p>ج) لم يشاهد الرسول (ص) هناك إلا جماعتين .</p> <p>د) امروزه يا تجهيزات در دريا غواصي می کنیم .</p> <p>الف) (۱) می گفت - می تپد</p> <p>ب) (۲) می گوید - می تپید</p> <p>ج) (۱) صبر نکرد - پشت</p> <p>د) (۲) منظر نمی ماند - کمر</p> <p>الف) فقط پیامبر آن دو گروه را دید .</p> <p>ب) فقط پیامبر آن دو گروه را دید .</p> <p>ج) امروزه یا تجهيزات در دریا غواصي می کنیم .</p> <p>د) اليوم نفوس في البحر بالمعدات .</p> <p>الف) (۱) اليوم نفوس في البحر بالمعدات .</p> <p>ب) (۲) الآن يغوصنا في البحر بالمعدات .</p>	
۱	<p>السؤال الخامس: عين الصحيح في ترجمة ما أشير إليه بخط:</p> <p>۱- يستعمل الخفافش حاسة السمع لاجتناب الاصطدام بالأشياء . (برخورداردن ، صدمه دیدن ، آسیب رساندن)</p> <p>۲- إن أخبرت الناس فلا تبقى مروءة في الدنيا . (سخاوت ، مردانگی ، شجاعت)</p> <p>۳- قيل الأب ابنه الصغير و جلسه عنده . (پذیرفت ، پیش رفت ، بوسید)</p> <p>۴- المسلمون كانوا قد بلغوا منزلة رفيعة في العلم . (رسیده اند ، رسیده بودند ، می رسند)</p>	
«ادامه‌ی سؤالات در صفحه‌ی دوم»		

باسمه تعالى

ردیف	سؤالات	نمره
سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳) رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی ساعت شروع: ۱۰:۳۰ صبح مدت امتحان: ۹۰ دقیقه		
سال سوم آموزش متوسطه تاریخ امتحان: ۳ / ۱۱ / ۱۳۸۶		
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه ۱۳۸۶ اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی		
ردیف	سؤالات	نمره
۶	السؤال السادس : صحّح الأخطاء في الترجمة : ۱- حينئذٍ نظر الأب العجوزُ إلى الشجرة ثم تلا هذه العبارة الشريفة . در این هنگام پدر پیر به درختی نگاه می کند سپس آن عبارت شریف را تلاوت کرد . ۲- ربُّنا ! إنا غيرُ مُستأهلين لرحمتك فجدِّ علينا بفضلك . پروردگارا ! اگر ما سزاوار رحمت نیستیم پس با فضلّت بر ما می بخشی . ۳- نادنتني المديرة : بُنيّني ! أرجو أن تأخذي الهدية . مدیر صدایش کرد : دخترم ! امیدوارم هدیه را بپذیری .	۲
۷	السؤال السابع : ميّر الحال و صاحبها ، المفعول المطلق و نوعه ، التمييز ، المستثنى و المستثنى منه ، نوع المنادى الفعل المعتل و نوعه في العبارات التالية يا أولادي ! أسلمتم طائعين ؛ فاعلموا لا يشاهد شخص أحسن عملاً ممن دعا إلى الله - لا يُساعد الخفاش عند الطيران شيءٌ إلا أداته و هو يجتنب من الاصطدام بالأشياء اجتناباً .	۲/۵
۸	السؤال الثامن : شكّل ما أشير إليه بخط : كان النبي أكثر الناس رحمةً للأطفال و لا يدع التأكيد على احترام الصغار .	۱
۹	السؤال التاسع : املا الفراغ بالكلمة المناسبة : ۱- يا أيُّها إلى متى تغفلين ؟! (الطالبات ، التلاميذ ، النفس) ۲- تجتهد المعلمات في عملهن على ربهن . (متوكّلة ، متوكّلات ، متوكّلات) ۳- ينتفع الناس بهذه الأعمال كثيراً . (المفعول المطلق المناسب) ۴- لا أن أباك قد نسيت . (تظنّ ، تظنّ ، تظنّ) ۵- اشتدت الحروب ذهب الأبناء إلى ساحة المعركة . (تحت ، حين ، فوق) ۶- هو يعلم السرّ في السماوات و (الأرض ، الأرض ، الأرض) ۷- لا يتمتع بهذه القدرة إلا (الخفاش ، الخفاش ، الخفاش) ۸- إن سعيداً أكثر الأولاد من الجمل . (استفادة ، الاستفادة ، استفادة)	۲
۱۰	السؤال العاشر : صحّح الأخطاء : ۱- عندما يعود الأولاد من المدرسة يقمن بأداء واجباته المدرسية . ۲- يا أمير المؤمنين ! تعوّننا أن نقدم مثل هذا الهدايا لملوكتنا .	۱/۵
۱۱	السؤال الحادي عشر : الف) أعرب ما أشير إليه بخط : أيها الناس ! كثيرٌ مقتاً عند الله أن نواجه الناس بخلق سيء . ب) صحّح الأخطاء في التحليل الصرفي : اللهم ! أتطقتني بالهدى و ألهمني التقوى أنطق = فعل مضارع ، للمتكلم وحده ، مزيد ثلاثي ، ناقص ، لازم ، معلوم ، مبني الهدى = اسم ، مفرد ، مؤنث ، مشتق ، نكرة ، منصرف ، منقوص	۱
	«موفق باشيد»	۲۰
	«جمع نمره»	

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)		رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۳ / ۱۱ / ۱۳۸۶
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه ۱۳۸۶		اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی
ردیف	راهنمای تصحیح	
با تقدیم سلام خدمت همکاران گرامی، احتراماً جهت هماهنگی در تصحیح اوراق بارم بندی زیر ارائه می گردد.		
۱	السؤال الأول:	۳
هر مورد ترجمه (۰/۵) نمره جمعاً (۳) نمره، تقسیم نمره به اختیار مصحح محترم.		
۲	السؤال الثاني:	۱
هر کلمه (۰/۲۵) جمعاً ۱ نمره)		
الف) تجاه: در برابر		
ب) پیروی: الشیب		
ج) ضد «المجهول»: المعلوم		
د) مترادف «شعر»: أحسن		
۳	السؤال الثالث: هر جواب کامل ۰/۵ نمره جمعاً ۲ نمره	۲
۴	السؤال الرابع: (هر مورد صحیح ۰/۵ نمره)	۲
الف) (۲) ب) (۱) ج) (۲) د) (۱)		
۵	السؤال الخامس:	۱
۱- پرخورد کردن ۲- مردانگی ۳- بوسید ۴- رسیده بودند		
(هر مورد ۰/۲۵، جمعاً ۱ نمره)		
۶	السؤال السادس:	۲
۱- درختی ← درخت ، نگاه می کند ← نگاه کرد ، آن ← این		
۲- اگر ← بدرستی که ، رحمت ← رحمت ، می بخش ← ببخش		
۳- صدایش ← صدایم ، بپذیرد ← بگیری (هر مورد ۰/۲۵ نمره، جمعاً ۲ نمره)		
۷	السؤال السابع: الحال: طائعين ، صاحب الحال: ضمير بارز «تَم» ، المفعول المطلق: اجتناباً	۲/۵
نوعه: تأكیدی ، التمييز: عملاً ، المستثنى: آذان ، المستثنى منه: شيء ، نوع المنادى: مضاف		
(أولادي) ، الفعل المعتل: دعا ، نوعه: الناقص (هر مورد ۰/۲۵ جمعاً ۲/۵ نمره)		
۸	السؤال الثامن:	۱
النبی - رحمة - التأكيد - الصغار (هر مورد ۰/۲۵، جمعاً ۱ نمره)		
«ادامه در صفحه ی دوم»		

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)		رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۳ / ۱۱ / ۱۳۸۶
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه ۱۳۸۶		اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی
ردیف	راهنمای تصحیح	
۹	السؤال التاسع :	۲
	۱- النفسُ ۲- متوکلات ۳- انتفاعاً ۴- تَظَنُّ	
	۵- حينَ ۶- الأرضِ ۷- الخفاشُ ۸- استفادةً	(هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۲ نمره)
۱۰	السؤال العاشر :	۱/۵
	۱- يَقْمَنَ ← يَقُومُونَ واجباته ← واجباتهم المدرسيّة ← المدرسيّة	
	۲- أميرَ ← أميرٌ نُقَدِمُ ← نُقَدِمُ هذا ← هذه	(هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۱/۵ نمره)
۱۱	السؤال الحادي عشر :	
۱	الف) أی = منادا و محلاً منصوب ، عندَ = مفعول فيه و منصوب ، النَّاسُ = مفعول و منصوب	
	سنة = صفت و مجرور به تبعیت (هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۱ نمره)	
۱	ب) أنطِقَ = مضارع ← أمر ، للمتکلم وحده ← للمخاطب ، ناقص ← صحيح ، لازم ← متعدی	
	الهدى = مؤنث ← مذکر ، مشتق ← جامد ، نكرة ← معرفة ، منقوص ← مقصور	
	(هر دو مورد تجزیه ۰/۲۵ نمره ، جمعاً ۱ نمره)	
		۲۰ «جمع نمره»

همکار محترم! خسته نباشید